

4. O Marie, refuge très sûr  
pour les hommes, tes enfants,  
tu nous comprends et veilles sur nous:  
Pleine de grâce, nous te louons!

**IT**

2. Nel donare il Figlio Gesù,  
Madre ricca di bontà,  
diventi Madre / anche per noi ;  
tienici sempre / un'iti a te.
3. O Maria, resta con noi  
per condurci al tuo Gesù ;  
mostraci ancora la tua bontà,  
fa che viviamo / in santità !

**ES**

2. Porque fuiste fiel al Señor,  
su palabra se cumplió :  
por ti nos vino la salvación,  
¡ Llena de gracia, bendíta Tú !
3. Todos ya feliz te dirán,  
pues por Ti ha hecho Dios  
las maravillas que prometió.  
¡ Llena de gracia, bendíta Tú !

**EN**

2. Joy to God you gave and expressed,  
Of all women none more blessed,  
When in mankind your son took his place.  
Mary, we trust you, hail full of grace.
3. By your faith and loving accord,  
As the handmaid of the Lord,  
You undertook God's plan to embrace.  
Mary, we thank you : hail full of grace.
4. Refuge for your children so weak,  
Sure protection all can seek.  
Problems of life you help us to face.  
Mary, we love you, hail full of grace.

**DE**

2. Heller Stern, im Dunkel der Nacht,  
hast uns Licht und Heil gebracht.  
O, unbefleckt Empfange, dein Schein,  
leucht in die Nacht dieser Welt hinein !
3. Unter deinen Schutz, deinen Schirm,  
fliehen voll Vertrauen wir.  
Führe uns all und hör unser Flehn !  
Den Weg des Friedens  
lass froh uns gehn !

**NL**

2. Door uw liefde, door uw geloof  
hebt Gij, dienstmaagd van de Heer,  
ingestemd met het heilsplan van God.  
Vol van genade, wij prijzen U.

**Harmonisation du refrain**

*Assemblée*

A - ve, a - ve, a - ve Ma - ri - a !

*Chorale*

A - ve, a - ve, a - ve Ma - ri - a !